

Tchibo

Smoothie-Beutel

Smoothie pouches

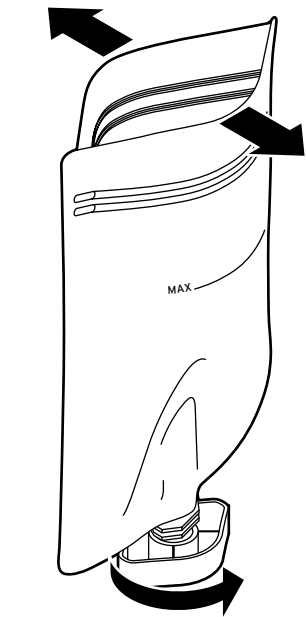
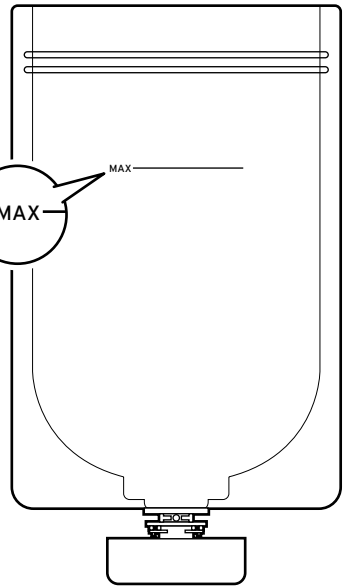
Gourdes alimentaires

réutilisables

Sáčky na smoothie

- de** **Gebrauchsanleitung**
- en** **Instructions for use**
- fr** **Mode d'emploi**
- cs** **Návod k použití**

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 113587AB3X4XI · 2021-03



Rezepte: www.tchibo.de/anleitungen?stom=610750

Recipes: www.tchibo.de/instructions?stom=610750

Recettes: www.fr.tchibo.ch/notices?stom=610750

Recepty: www.tchibo.cz/havody?stom=610750

de Liebe Kundin, lieber Kunde!

Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Verwendungszweck / Sicherheit

Die Smoothie-Beutel sind für die Mitnahme flüssiger oder breiiger Lebensmittel (Smoothies, Joghurt, Babybrei u.Ä.) und für deren Verzehr direkt aus dem Beutel vorgesehen. Die Beutel sind nicht für die Verwendung mit heißen oder kohlenensäurehaltigen Getränken, Suppen o.Ä. ausgelegt. Keine heißen Lebensmittel einfüllen!

Die Beutel sind wiederverwendbar und - korrekt verschlossen - auslauf-sicher. Füllvolumen je Beutel: 170 ml. Die Beutel sind für einen Temperatur-bereich von -20 °C bis +90 °C geeignet.

• Ein gefüllter Beutel kann kurzzeitig im Kühlschrank oder im Gefrierfach aufbewahrt werden (die Dauer hängt von der Haltbarkeit der verwen-deten Zutaten ab). Für eine längere Lagerung von Lebensmitteln sind die Beutel nicht vorgesehen.

• Die Beutel sind **nicht** backofen- oder mikrowellengeeignet!

• Zum Desinfizieren eines Beutels legen Sie den Beutel - ohne Deckell - für ca. 15 Sekunden in ein **max. +90 °C** heißes Wasserbad. Kein kochendes Wasser verwenden! Das Wasserbad nicht auf der heißen Herdplatte stehen lassen, um ein Aufkochen zu verhindern! Entnehmen Sie den Beutel nicht mit bloßen Händen aus dem heißen Wasser, sondern verwenden Sie eine Küchenzange.

• Gefrorene Lebensmittel können Sie im Beutel in einem Wasserbad auftauen. **Warnung!** Erwärmen Sie Lebensmittel im Beutel nicht über ca. **+37 °C** hinaus, da bei höheren Temperaturen Verbrennungs- und Verbrühungsgefahr besteht. Die Beutel sind nicht zum Garen von Lebensmitteln geeignet! Füllen Sie auch keinen Inhalt über +37 °C ein.

• Befüllen Sie die Beutel höchstens bis zur **MAX**-Markierung.

• Legen Sie keine Gegenstände auf dem gefüllten Beutel ab, da sonst Flüssigkeit austreten kann.

• Durch Fette kann es nach einiger Zeit zu dunklen Verfärbungen an den Beuteln kommen. Diese sind weder gesundheitsschädlich noch beeinträchtigen sie die Qualität oder Funktion der Beutel. Lebensmittel mit intensiver Eigenfarbe können auf das Material der Beutel abfärben. Diese Verfärbungen lassen sich durch sofortiges Reinigen weitest-gehend entfernen.

• Die Beutel und Deckel sind für die Reinigung in der Spülmaschine geeignet. Sortieren Sie sie aber nicht direkt über den Heizstäben ein. Sortieren Sie die Deckel getrennt von den Beuteln in den Besteckkasten. Die Beutel müssen geöffnet sein.

• Lassen Sie die Beutel vor dem Wegräumen gut trocknen. Damit auch die Innenseiten trocknen können, stülpen Sie die Beutel dafür über einen geeigneten Gegenstand. Bewahren Sie die Beutel unverschlossen auf, um Schimmelbildung vorzubeugen.

• Achtung! Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit den Deckeln spielen.

• Lassen Sie Ihr Kind nicht über längere Zeiträume am Beutel lutschen. Verwenden Sie bevorzugt Lebensmittel mit niedrigem Zuckergehalt. Bedenken Sie, dass auch an sich gesundes Obst viel Fruchtzucker und somit auch viele Kalorien enthält und zudem den Zähnen schadet.

Gebrauch

Vor dem ersten Gebrauch / nach jedem Gebrauch: Beutel reinigen

- Reinigen Sie die Beutel vor dem ersten Gebrauch und nach jedem weiteren Gebrauch mit heißem Wasser und etwas Spülmittel bzw. in der Spülmaschine. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel oder spitzen Gegenstände.

Beutel befüllen

- Drehen Sie den Deckel handfest auf den Beutel. Öffnen Sie den Beutel an der Unterseite, indem Sie die Doppel-Zipper auseinander ziehen. Füllen Sie den gewünschten Inhalt direkt aus dem Mixbecher oder mit einem Löffel ein. Befüllen Sie den Beutel höchstens bis zur **MAX**-Markierung. Streichen Sie mit den Fingern fest über die Doppel-Zipper, um sie sicher zu verschließen. Sie sollten dabei ein Einrasten der Zipper-Elemente spüren. Prüfen Sie die Dichtigkeit, indem Sie den gefüllten und verschlossenen Beutel über einem Spülbecken fest drücken.

Ihr Tchibo Team

en Dear Customer

Read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If you give this product to another person, remember to also include these instructions.

Intended use / Safety

The smoothie pouches are intended for transporting foodstuffs with a liquid or mushy consistency (such as smoothies, yoghurt, baby food, etc.) which can also be consumed directly out of the pouch. The pouches are not intended for use with hot or carbonated drinks, soups, etc. Do not fill the pouches with any hot foods or drinks!

The pouches are reusable and leakproof when correctly sealed. Capacity per pouch: 170 ml. The pouches are suitable for use at temperatures from -20 °C to +90 °C.

• A filled pouch may be briefly stored in the refrigerator or freezer (the duration of storage depends on the shelf life of the ingredients). The pouches are not intended for storing food or drinks for extended time periods.

• The pouches are **not** suitable for use in the oven or microwave!

• To disinfect a pouch, place it - without its lid! - into a water bath no hotter than **max. +90 °C** for approx. 15 seconds. Do not use boiling water! Do not leave the water bath on a hot stove top, in order to prevent the water from boiling! Do not remove the pouch from the hot water with your bare hands; always use a pair of kitchen tongs.

• You may also use a water bath to thaw food frozen in the pouch. **Warning!** Do not heat up food in the pouch over approx. **+37 °C** as higher temperatures result in a risk of burns and scalds. The pouches are not suitable for cooking food! Do not fill the pouches with food or drink that is hotter than +37 °C.

• Only fill the pouches up to the **MAX** mark.

• Do not place any objects on the bag when it is filled as this can cause liquid to leak out.

• Over time, fats and grease can cause the pouches to become discoloured. This is neither harmful to your health nor does it impair the quality or function of the pouches. Foods with an intense colour may stain the material of the pouches. This discolouration can be largely removed by clearing the product immediately after use.

• The pouches and lids are also dishwasher-safe. However, do not place them directly above the heating coils. Place the lids, separate from the pouches, into the cutlery basket of the dishwasher. The pouches must be open.

• Let the pouches dry thoroughly before storing them away. Place the pouches over a suitable object to allow the inside of the pouches to dry. Store the pouches open to prevent mould from forming.

• Caution! Do not let children play with the lids unsupervised.

• Do not allow children to suck on the pouches for an extended period of time. If possible, use foods with a low sugar content. Bear in mind that even fruit, although healthy, contains a lot of fructose and therefore a lot of calories, and that it is also harmful for the teeth.

Use

Prior to first use / after every use: Cleaning the pouches

- Clean the pouches with hot water and a few drops of washing-up liquid or in the dishwasher before using them for the first time and after every further use. Do not use caustic cleaning products or pointed objects for cleaning.

Filling the pouches

- Screw the lids onto the pouches by hand. Open the bottom of the pouch by pulling the double zip apart. Fill the pouch with the food/drink of your choice, either directly from the blender or using a spoon. Only fill the pouch up to the **MAX** mark. Firmly press your fingers along the length of the double zip to securely seal the pouch. You should be able to feel the parts of the zip slot into place. Check the seal of the pouch is secure by tightly squeezing the closed pouch over the sink.

Your Tchibo Team

fr Chère cliente, cher client!

Lisez attentivement les consignes de sécurité et n'utilisez le présent article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure. Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr pour pouvoir le consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Domaine d'utilisation / sécurité

Les gourdes alimentaires réutilisables sont destinées au transport et à la consommation d'aliments plus ou moins liquides (smoothies, yaourts, purées, compotes, etc.). Elles ne sont pas conçues pour contenir des soupes, boissons, etc. chaudes ou gazeuses. Ne pas mettre d'aliments chauds dans les gourdes!

Les gourdes sont réutilisables et, quand elles sont correctement fermées, elles ne fuient pas. Contenance par gourde: 170 ml. Les gourdes sont conçues pour une plage de température comprise entre -20 °C et +90 °C.

• Vous pouvez conserver une gourde remplie brièvement au réfrigérateur ou au congélateur (en fonction de la durée de conservation des ingréd-ients utilisés). Les gourdes ne sont pas conçues pour conserver des aliments pendant une durée prolongée.

• Les gourdes **ne vont ni** au four **ni** au micro-ondes!

• Pour désinfecter une gourde, plongez-la - sans son bouchon! - une quinzaine de secondes dans de l'eau à **+90 °C maximum**. Ne pas utiliser d'eau bouillante! Ne pas laisser la casserole sur la plaque de cuisson pour éviter que l'eau ne vienne à ébullition! Sortez la gourde de l'eau avec une pince en bois, pas à mains nues.

• Vous pouvez décongeler les aliments surgelés en mettant la gourde au bain-marie. **Avertissement!** Ne portez pas les aliments contenus dans la gourde à une température supérieure à **+37 °C** environ. Risque de brûlure! Les gourdes ne doivent pas être utilisées pour faire cuire des aliments! Ne mettez pas dans la gourde d'aliments dont la température dépasse +37 °C.

• Ne remplissez pas les gourdes au-delà du repère **MAX**.

• Ne posez aucun objet sur la gourde remplie, ou du liquide risquerait de couler.

• Au fil du temps, les gourdes peuvent foncer par endroits sous l'effet des matières grasses. Cela ne nuit ni à la santé, ni à la qualité, ni au bon fonctionnement des gourdes. Les aliments de couleur intense peuvent déteindre sur le matériau des gourdes. Vous pourrez enlever en grande partie ces colorations en nettoyant immédiatement les gourdes.

• Les gourdes et les bouchons peuvent être lavés au lave-vaisselle. Mettez les gourdes dans le panier à vaisselle en veillant à ne pas les placer directement au-dessus des résistances. Mettez les bouchons dans le panier à couverts. La base des gourdes doit être ouverte.

• Laissez les gourdes bien sécher avant de les ranger. Pour que l'inté-rieur puisse aussi sécher, enfilez les gourdes sur un objet approprié. Afin d'éviter les moisissures, ne fermez pas les gourdes avant de les ranger.

• Attention! Ne laissez pas les enfants jouer sans surveillance avec les bouchons.

• Ne laissez pas votre enfant sucer la gourde de manière prolongée. Utilisez de préférence des aliments à faible teneur en sucre. Sachez aussi que si les fruits sont un aliment sain, il sont riches en fructose, très calorique et mauvais pour les dents.

Utilisation

Avant la première utilisation et après toute utilisation suivante: nettoyer les gourdes

- Avant la première utilisation et après chaque utilisation, nettoyez les gourdes à l'eau bien chaude avec un peu de liquide vaisselle ou au lave-vaisselle. N'utilisez pas de détergent agressif ni d'objet pointu.

Remplir les gourdes

- Vissez le bouchon sur la gourde et serrez-le bien. Ouvrez la base de la gourde en écartant la double fermeture zippée. Remplissez la gourde directement depuis le bol du mixeur ou à la cuiller. Ne remplissez pas la gourde au-delà du repère **MAX**. Fermez la gourde en appuyant fermement sur le double zip pour assurer l'étanchéité. Vous devez sentir les fermetures s'engager. Pour vérifier l'étanchéité, tenez la gourde remplie et fermée au-dessus de l'évier et appuyez bien fort dessus.

L'équipe Tchibo

cs Vážení zákazníci,

přečtěte si prosím pozorně bezpečnostní pokyny a používejte výrobek pouze tak, jak je popsáno v návodu, aby nedopatřením nedošlo k pora-nění a škodám. Ušchovejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

Účel použití / bezpečnost

Sáčky na smoothie jsou určeny k přenášení tekutých nebo kašovitých potravin (smoothie, jogurtu, dětské kaše apod.) nebo k přímé spotřebě ze sáčku. Sáčky nejsou určeny k používání s horkými nebo syčenými nápoji, polévkami apod. Neplňte horkými potravinami!

Sáčky lze opětovně použít a pokud jsou správně uzavřeny, jsou zajištěny proti vytečení. Plnicí objem sáčku: 170 ml. Sáčky jsou vhodné pro teploty od -20 °C do +90 °C.

• Naplněný sáček lze krátkodobě uchovávat v chladničce nebo mrazničce (doba trvanlivosti závisí na použitých přísadách). Sáčky nejsou vhodné pro dlouhodobější uchovávání potravin.

• Sáčky **nejsou** vhodné k používání v pečící nebo mikrovlnné troubě!

• K dezinfekci sáčku jej položte - bez víčka! - na cca 15 minut do horké vodní lázně o teplotě **max. +90 °C**. Nepoužívejte vařící vodu! Vodní lázeň nesmí stát na horké varné desce, aby se voda nezačala vařit! Sáček z horké vodní lázně nevyjímejte holýma rukama, použijte kuchyňské kleště.

• Zmražené potraviny můžete nechat roztát ve vodní lázni. **Výstraha!** Potraviny v sáčku neohřívejte nad cca **+37 °C**, při vyšších teplotách hrozí nebezpečí popálení a opaření. Sáčky nejsou vhodné k vaření potravin! Také do nich neplňte žádný obsah s teplotou nad 37 °C.

• Sáčky naplňujte maximálně po značku **MAX**.

• Na naplněný sáček nepokládejte žádné předměty, jinak by mohlo dojít k úniku tekutiny.

• Působením tuků může po čase dojít k tmavému zbarvení sáčků. Toto zabarvení však není zdraví škodlivé ani nijak neovlivňuje kvalitu nebo funkci sáčků. Potraviny s intenzivní vlastní barvou mohou zabarvit materiál sáčků. Tato zabarvení lze z velké části okamžitým čištěním odstranit.

• Sáčky a víčka jsou vhodné do myčky. Neumisťujte je však přímo nad topná tělesa. Víčka uchovávejte samostatně od sáčků v příhrádce na přístroje. Sáčky musí zůstat otevřené.

• Před uložením nechte sáčky dobře uschnout. Aby i vnitřky sáčků mohly dobře vyschnout, navlečte sáčky k tomu na vhodný předmět. Sáčky uchovávejte otevřené, aby nedošlo k tvorbě plísní.

• Pozor! V případě, že si děti hrají s víčky, nenechávejte je bez dozoru.

• Nenechávejte děti po delší dobu sáčky cucat. Přednostně používejte potraviny s nízkým obsahem cukru. Zvažte, že i zdravé ovoce obsahuje velké množství fruktózy, tím i hodně kalorií, a rovněž škodí zubům.

Použití

Před prvním použitím / po každém dalším použití: čištění sáčků

- Před prvním použitím a po každém dalším použití umyjte sáčky horkou vodou s trochou prostředku na mytí nádobí, resp. v myčce nádobí. Nepoužívejte ostré čisticí prostředky ani špičaté předměty.

Plnění sáčků

- Víčko rukou pevně našroubujte na sáček. Sáček otevřete na spodní straně tak, že roztáhnete dvojitý zip. Požadovaný obsah naplňte přímo z nádoby mixéru nebo pomocí lžice. Sáček naplňte maximálně po značku **MAX**. K bezpečnému uzavření dvojitý zip pevně uhlad'te prsty. Přitom byste měli citelně pocítit, jak zipové elementy zaskočí. Vyzkoušejte těsnost tím, že naplněný a uzavřený sáček pevně stisk-nete nad džezem.

Váš tým Tchibo



Woreczki do smoothie

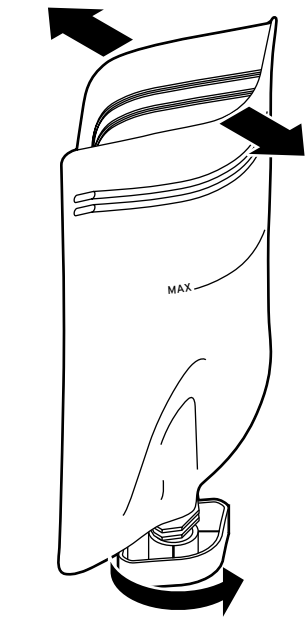
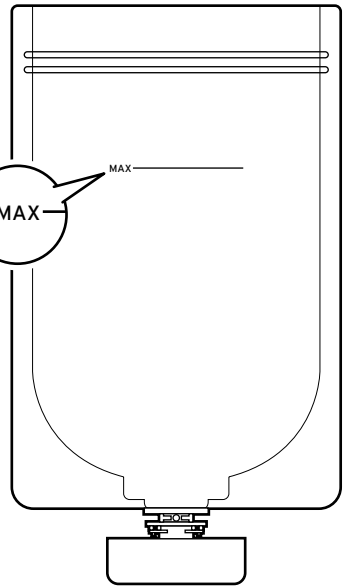
Vrecká na smoothie

Smoothie tasakok

Smoothie poşeti

- pl** Instrukcja użytkowania
- sk** Návod na použitie
- hu** Használati útmutató
- tr** Kullanım Kılavuzu

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 113587AB3X4XI · 2021-03



Przepisy: www.tchibo.pl/instrukcje?stom=610750

Recepty: www.tchibo.sk/navody?stom=610750

Receptek: www.tchibo.hu/utmutatok?stom=610750

Tarifler: www.tchibo.com.tr/kilavuzlar?stom=610750

pl Drodzy Klienci!

Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych urazów ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Przeznaczenie / Bezpieczeństwo

Woreczki do smoothie przeznaczone są do napełniania płynną lub biejowątą żywnością (smoothie, jogurtem, pokarmem dla niemowląt itp.) oraz do ich spożycia bezpośrednio z woreczka. Woreczki nie nadają się do gorących lub gazowanych napojów, zup itp. Nie napełniać gorącą żywnością!

Woreczki są przeznaczone do wielokrotnego użytku oraz są szczelne, jeśli zostały prawidłowo zamknięte. Pojemność napełniania jednego woreczka: 170 ml. Woreczki nadają się do użytku w zakresie temperatur od -20°C do +90°C.

• Napełniony woreczek można przez krótki czas przechowywać w lodówce lub zamrażalniku (okres ten zależy od przydatności do spożycia wykrzystanych składników). Woreczki nie są przeznaczone do dłuższego przechowywania żywności.

• **Nie** nadają się do podgrzewania w piekarniku lub kuchence mikrofalowej!

• W celu dezynfekcji włożyć woreczek - bez pokrywki! - na ok. 15 sekund do gorącej wody o **maks. temp. +90°C**. Nie stosować wrzątku! Nie stawiać garnka z wodą na gorącej płycie kuchennej, aby zapobiec zagotowaniu wody. Nie wyjmować woreczka z gorącej wody gołymi rękami, lecz posłużyć się szczypcami kuchennymi.

• Zamrożniętą żywność można rozmrażać w umieszczonym w wodzie woreczku. **Ostrzeżenie!** Nie podgrzewać żywności w woreczku do temp. powyżej **+37°C**, ponieważ wyższe temperatury powodują niebezpieczeństwo poparzenia się. Woreczki nie nadają się do gotowania w nich żywności! Nie napełniać produktami o temperaturze wyższej niż +37°C.

• Woreczki mogą być napełniane co najwyżej do oznaczenia **MAX**.

• Nie kłaść żadnych przedmiotów na wypełnionym woreczku. W przeciwnym razie ciecz może wypłynąć.

• W wyniku działania tłuszczu może po pewnym czasie dojść do powstania ciemnych przebarwień na woreczkach. Przebarwienia te nie są jednak szkodliwe dla zdrowia ani nie wpływają negatywnie na jakość lub funkcjonalność woreczków. Żywność o intensywnej barwie własnej może spowodować zafarbowanie materiału woreczków. Przebarwienia te można usunąć przez natychmiastowe umycie woreczków.

• Woreczki i pokrywki nadają się do mycia w zmywarce do naczyń, jednak nie należy układać ich bezpośrednio nad elementami grzejnymi. Pokrywki i woreczki układać oddzielnie w koszyku na sztućce. Woreczki muszą być otwarte.

• Przed schowaniem odczekać, aż woreczki dokładnie wyschną. W celu wysuszenia ich wnętrza nasadzić woreczki na odpowiedni przedmiot. Przechowywać woreczki niezamknięte, aby zapobiec tworzeniu się pleśni.

• Uwaga! Nie pozwalać dzieciom bez nadzoru bawić się pokrywkami.

• Nie pozwalać dziecku długo ssać z woreczka. Zalecamy wykorzystywać żywność o niskiej zawartości cukru. Należy pamiętać, że zdrowe owoce same w sobie zawierają dużo fruktozy, a tym samym również dużo kalorii i szkodzą zębom.

Użytkowanie

Przed pierwszym użyciem / po każdym kolejnym użyciu:

Czyszczenie woreczków

- Przed pierwszym użyciem i po każdym kolejnym użyciu należy umyć woreczki w gorącej wodzie z dodatkiem niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń lub w zmywarce do naczyń. Nie używać ostrych środków czyszczących ani spiczastych przedmiotów.

Napełnianie woreczków

- Mocno zakręcić pokrywkę woreczka. Otworzyć woreczek na spodniej stronie rozsuwając podwójny zamek. Napełnić odpowiednim produktem bezpośrednio z blendera lub łyżką. Woreczki należy napełniać maksymalnie do oznaczenia **MAX**. Docisnąć mocno palcami podwójny zamek w celu bezpiecznego zamknięcia. Powinno być przy tym odczuwalne zatraskiwanie elementów zamka. Sprawdzić szczelność ściskając mocno nad zlewem wypełniony i zamknięty woreczek.

Zespół Tchibo

sk Vážení zákazníci!

Prečítajte si pozorne bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniám alebo škodám. Uchovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpite inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Účel použitia / Bezpečnosť

Vrecká na smoothie sú určené na to, aby ste si mohli zobrať so sebou tekuté alebo kašovité potraviny (smoothies, jogurt, detská kaša a pod.) a konzumovať ich priamo z vrecka. Vrecká nie sú koncipované na používanie s horúcimi alebo sytenými nápojmi, polievkami a pod. Neplňte ich horúcimi potravinami!

Vrecká sú na opakované používanie a sú bezpečné proti vytečeniu - ak sú správne uzatvorené. Objem každého vrecka: 170 ml. Vrecká sú vhodné na použitie pri teplotách od -20 °C do +90 °C.

• Plné vrecko sa môže krátkodobo uschováť v chladničke alebo mrazničke (dĺžka uschovania závisí od doby trvanlivosti použitých prísad). Na dlhšie skladovanie potravín nie sú vrecká vhodné.

• Vrecká **nie** sú vhodné na používanie v rúre na pečenie alebo mikrovlnnej rúre!

• Na dezinfikovanie vrecka ho položte - bez vrchnáka! - na cca 15 sekúnd do vodného kúpeľa s teplotou **max. +90 °C**. Nepoužívajte vriacu vodu! Vodný kúpeľ nesmie zostať stáť na varnej doske sporáka, aby sa zabránilo zovretiu vody! Vrecko z horúcej vody nevyťahujte rukami, ale použite kuchynské kliešte.

• Mrazenie potraviny vo vrecku môžete nechať roztopiť vo vodnom kúpeľi. **Varovanie!** Potraviny vo vrecku nezohrievajte pri teplotách nad cca **+37 °C**, pretože pri vyšších teplotách hrozí nebezpečenstvo popálenia a obarenia. Vrecká nie sú vhodné na varenie potravín! Tiež do nich neplňte obsah s teplotou nad +37 °C.

• Vrecká naplňajte max po značku **MAX**.

• Na naplnené vrecko nekladte žiadne predmety, v opačnom prípade z neho môže vytecť tekutina.

• Tuky môžu po čase spôsobiť tmavé sfarbenie na vreckách. Nie je to zdraviu škodlivé, ani to nemá vplyv na kvalitu a funkciu vreciek. Potraviny obsahujúce intenzívne farbivo môžu zafarbiť materiál vreciek. Tieto sfarbenia sa dajú skoro úplne odstrániť okamžitým vyčistením.

• Vrecká a vrchnáky sú vhodné na umývanie v umývačke riadu. Neukladajte ich však priamo nad vyhrievacie tyče. Vrchnáky umiestnite oddelene od vreciek do košíka na príbor. Vrecká musia byť otvorené.

• Vrecká nechajte pred uschovaním dobre uschnúť. Aby aj vnútro vreciek mohlo uschnúť, nasadte ich na uschnutie na vhodný predmet. Vrecká uschovajte otvorené, aby sa zabránilo vzniku plesní.

• Pozor! Nenechávajte deti bez dozoru hrať sa s vrchnákmi.

• Nenechajte deti dlhšiu dobu čmúľať vrecko. Uprednostnite potraviny s nízkym obsahom cukru. Zohľadnite, že aj zdravé ovocie obsahuje veľa ovocného cukru a tým aj veľa kalórií, a okrem toho škodí aj zubom.

Používanie

Pred prvým použitím / po každom použití: čistenie vreciek

- Pred prvým použitím a po každom použití vyčistite vrecká horúcou vodou a trochou prostriedku na umývanie riadu, resp. ich umyte v umývačke riadu. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky ani ostré predmety.

Naplnenie vreciek

- Vrchnák rukou pevne zaskrutkujte na vrecko. Vrecko otvorte na spodnej strane tak, že rozťahnete dvojité zipy. Želaný obsah naplňte priamo z mixéra alebo pomocou lyžice do vrecka. Vrecko naplňajte nanajvýš po značku **MAX**. Prstami pevne prejdite po dvojitom zipse, aby sa bezpečne uzatvoril. Mali by ste pritom cítiť, že sa lišty zipsu zaistia. Skontrolujte tesnosť tak, že plné a zatvorené vrecko nad umývadlom pevne pritlačte.

Váš tím Tchibo

hu Kedves Vásárlónk!

Figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében, csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megváltik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Rendeltetés / Biztonság

A smoothie tasakokat arra tervezték, hogy folyékony vagy püre állagú ételeket (smoothie, joghurt, bébiétel és hasonlók) magával vihessen, és azt közvetlenül a tasakból elfogyaszthassa. A tasakra nem tölthető forró vagy szénsavas ital, leves vagy hasonló. Ne töltse bele forró élelmiszereket!

A tasakok többször használhatók, és ha megfelelően le vannak zárva, akkor szivárgásmentesen zárnak. Úrtartalom / tasak: 170 ml. A tasakok -20 °C és +90 °C közötti hőmérséklet-tartományban használhatók.

• Egy megtöltött tasakot rövid időre beteheti a hűtőbe vagy a fagyasztóba (ennek időtartamát a felhasználó hozzávalók eltarthatósága határozza meg). A tasakok nem alkalmasak arra, hogy hosszú időn keresztül ételt tároljon benne.

• A tasakok **nem** használhatóak a sütőben vagy a mikrohullámú sütőben!

• A tasakokat a fertőtlenítéséhez tegye - kupak nélkül! - kb. 15 másodperc **max. +90 °C-os** forró vízfürdőbe. Ne használjon forrásban lévő vizet! Ne hagyja a vízfürdőt a forró tűzhelyen, nehogy felforrjon a víz! Ne kézzel vegye ki a tasakokat a forró vízből! Használjon pl. konyhai fogót.

• A fagyott ételt tartalmazó tasakot kioldaszthatja meleg vízfürdőben. **Vigyázat!** Ne melegítse a tasakban lévő ételt **+37 °C-nál** melegebbre, mert akkor égési és forrázási sérülések veszélyeáll fenn. A tasakok ételek főzésére nem alkalmasak! Ne is töltse bele +37 °C-nál magasabb hőmérsékletű ételt.

• A tasakokat legfeljebb a **MAX** jelölésig töltsen meg.

• Ne helyezzen tárgyakat a megtöltött tasakra, mert kilyomhat a fóliadék.

• A zsírok egy idő után sötét elszíneződéseket okozhatnak a tasakokon. Ezeknek nincs egészségkárosító hatásuk, illetve nem befolyásolják a tasakok minőségét vagy funkcióját. Az intenzív színű élelmiszerrel történő érintkezés a tasakok anyaga elszíneződhet. Ezek az elszíneződések azonnali tisztítással nagyrészt eltávolíthatók.

• A tasakok és a kupakok mosogatógépben tisztíthatók. Azonban ne helyezze azokat közvetlenül a fűtőszálak fölé. A kupakokat külön, az evőeszköz kosárba tegye. A tasakok legyenek nyitva.

• Mielőtt elteszi, hagyja jól megszáradni a tasakokat. Húzza azokat egy arra alkalmas tárgyra, hogy a belsejük is jól kiszáradhasson. A tasakokat a penészképződés elkerülése érdekében nyitott állapotban tárolja.

• Figyelem! Ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül a kupakkal játszan.

• Ne hagyja, hogy gyermeke sokáig szopogassa a tasakot. Kerülje a magas cukortartalmú ételeket. Gondoljon arra, hogy még az egészséges gyümölcs is sok gyümölcscukrot tartalmaz, ezért sok benne a kalória, és árt a fogaknak is.

Használat

Az első használat előtt / minden használat után: tasakok tisztítása

- Tisztítsa meg a tasakokat az első használat előtt és minden további használat után forró vízzel és némi mosogatószerrel vagy a mosogatógépben. A tisztításhoz ne használjon maró tisztítószerkelet vagy hegyes tárgyakat.

Tasakok feltöltése

- Tekerje a kupakot kézzel szorosan a tasakra. Nyissa ki a tasakot az alján: húzza szét a dupla simítózárat. Töltsen a kívánt tartalmat a tasakba, közvetlenül a mixer pohárból vagy egy kanál segítségével. A tasakot legfeljebb a **MAX** jelölésig töltsen meg. Húzza végig az ujjait szorosan a dupla simítózáron, hogy biztosan lezárja a tasakot. Közben érezni fogja a simítózár elemeinek összepattanasát. Tartsa a megtöltött és lezárt tasakot a mosogató fölé, és nyomja össze erősen - így ellenőrizheti, hogy szivárgásmentesen zár-e.

A Tchibo csapata

tr Değerli Müşterimiz!

Güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun. Kaza sonucu ortaya çıkabilecek yaralanmaları ve hasarları önlemek için ürünü yalnızca bu kullanım kılavuzunda belirttiği şekilde kullanın. Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın. Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.

Kullanım amacı / Güvenlik

Smoothie poşetleri sıvı veya püre halinde gıdaların (Smoothie'lerin, yoğurt, bebek maması vb.) yanınızda taşınması ve doğrudan poşetten tüketmeniz için tasarlanmıştır. Poşetler sıcak veya gazlı içecekler, çorbalar vb. ile kullanım için tasarlanmamıştır. Sıcak gıdalar doldurulmamalıdır!

Poşetler tekrar kullanılabilir ve - doğru kapatıldığında - sızıntı yapmaz. Her bir poşetin dolum hacmi: 170 ml. Poşetler -20 °C ila +90 °C arasında bir sıcaklık aralığı için uygundur.

• Doldurulmuş bir poşet kısa süreli olarak buzdolabında veya dondurucu bölümünde muhafaza edilebilir (bunun süresi, kullanılan malzemelerin raf ömrüne bağlıdır). Poşetler gıdaların uzun süreli depolanması için öngörülmemiştir.

• Poşetler fırın veya mikrodalga için uygun **değildir**!

• Bir poşeti dezenfekte etmek için poşeti - kapak olmadan! - yakl. 15 saniye **maks. +90 °C** sıcaklığa bir suya yatırın. Kaynar su kullanmayın! Kaynamasını önlemek için su kabı, sıcak bir ocağın üzerinde olmamalıdır! Poşeti çıplak eller ile sıcak sudan çıkarmayın, aksine bir mutfak maşası kullanın.

• Poşetteki donmuş gıdaları bir su banyosunda çözdürebilirsiniz. **Uyarı!** Poşetteki gıdaları yakl. **+37 °C** üzerinde ısıtmayın, çünkü yüksek sıcaklıklarda yanma ve haşlanma tehlikesi vardır. Poşetler gıdaları pişirmek için uygun değildir! Sıcaklığı +37 °C'yi geçen içerik doldurmayın.

• Poşeti en fazla **MAX** işaretine kadar doldurun.

• Doldurulmuş poşetin üstüne herhangi bir nesne bırakmayın aksi halde sıvı sızabilir.

• Zamanla poşetlerin yüzeyinde yağlardan dolayı koyu renkli lekeler oluşabilir. Bu lekeler sağlığa zararlı olmayıp, poşetlerin kalitesini veya fonksiyonunu etkilemez. Kendine has rengi yoğun olan gıdalar poşet malzemesinde renk bırakabilir. Derhal temizlendiğinde bu renk değişiklikleri büyük ölçüde giderilebilir.

• Poşet ve kapak, bulaşık makinesinde yıkanmak için uygundur. Fakat doğrudan ısıtıcı çubukların üzerine yerleştirmeyin. Kapakları çatal bıçak tepsinde poşetlerden ayrı olarak yerleştirin. Poşetler açık olmalıdır.

• Poşetleri yerine kaldırmadan önce iyice kurumasını sağlayın. İç kısımların da kuruyabilmesi için uygun bir nesnenin üzerine koyun. Küf oluşumunu önlemek için poşetleri ağzını kapatmadan muhafaza edin.

• Dikkat! Çocukların gözetimsiz olarak kapaklarla oynamasına izin vermeyin.

• Çocuğunuzun poşeti uzun süre emmesine izin vermeyin. Tercihen şeker içeriği düşük gıdalar kullanın. Kendi içinde sağlıklı olan meyvenin bol miktarda fruktoz içerdiğini ve dolayısıyla çok fazla kalori içerdiğini ve dişlere de zarar verdiğini unutmayın.

Kullanım

İlk kullanımdan önce / Her kullanımdan sonra: Poşeti temizleyin

- Poşeti ilk kullanımdan önce ve her kullanımdan sonra sıcak su ve bir miktar bulaşık deterjanı ile temizleyin veya bulaşık makinesinde yıkayın. Temizlemek için tahriş edici temizlik maddeleri veya sıvri nesneler kullanmayın.

Poşetin doldurulması

- Kapağı poşetin üzerine elle sıkın. Çift fermuarı birbirinden ayırarak poşeti alt taraftan açın. İstenilen içeriği doğrudan karıştırma kabından veya bir kaşık ile doldurun. Poşeti en fazla **MAX** işaretine kadar doldurun. Güvenli bir şekilde kapatmak için parmaklarınızı çift fermuarın üzerinde sıkıca gezdirin. Bu esnada fermuar elemanlarının yerine oturduğunu hissetmeniz gerekir. Lavabonun üzerinden doldurulmuş ve kilitlenmiş poşete sıkıca bastırarak sızdırmazlık bakımından kontrol edin.

Tchibo Ekibiniz